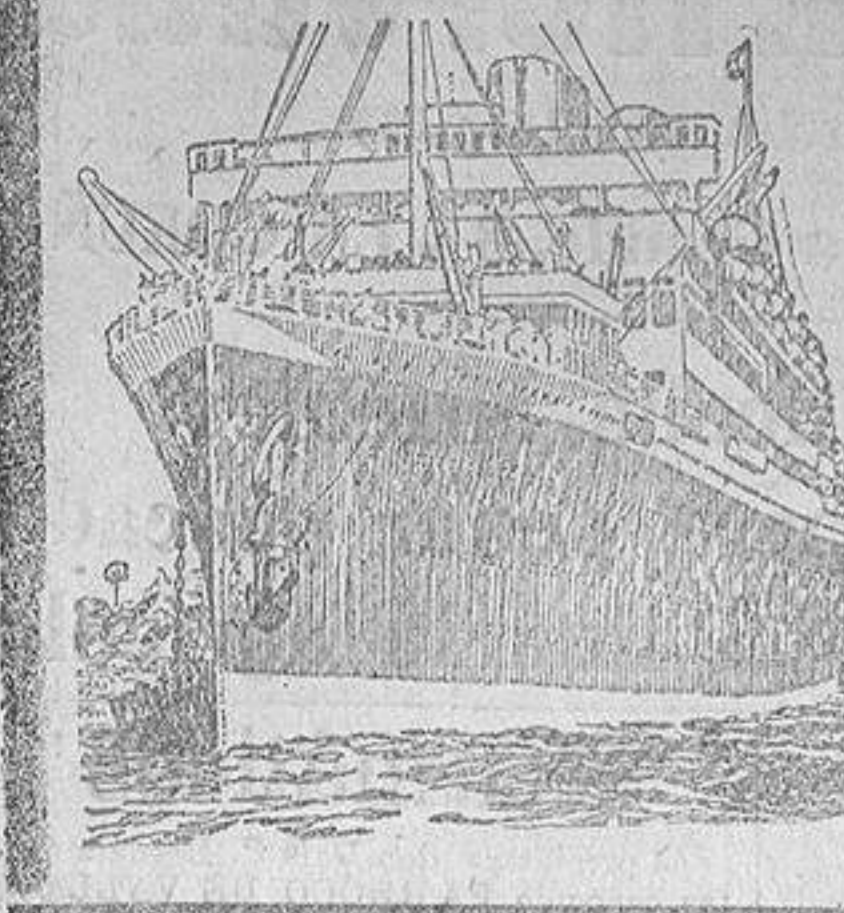


MALA REAL INGLESA

Viajes rápidos de la Coruña a Buenos Aires en 17 días
con escalas en Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires
Precio en 3.ª En camarote
ARLANZA. . . 5 Septbr. Ptas. 609'90 644'90
DESNA. 21 id. > 589'90 624'90
ALMANZORA 26 id. > 609'90 644'90

Los vapores de la Serie D no hacen escala en Montevideo
La tercera clase está dotada de espléndidos salones, comedor, fumador, magníficos camarotes cerrados de dos, cuatro y seis camas. Comida a la española, servida por camareros españoles.
Agentes: RUBINE E HIJOS.-La Coruña.-Telegramas y Telefonemas: RUBINE



España-New York

Compañía Trasatlántica de Barcelona

VIAJE RAPIDO DE LUJO en el nuevo vapor de dos hélices y turbinas

Manuel Arnús

Salida de la Coruña, el 18 de Septiembre
TRAVESIA EN OCHO DIAS
Para informes: Agencia de la Coruña, Riego de Agua, 3 y 5

CALLOS?

No sufrá usted de CALLOS, JUANETES, OJOS DE GALLO Y VERRUGAS.
Ue usted el patentado
UNGUENTO MAGICO
y en tres días se verá usted libre de esas dolencias que le atormentan.
No admita usted más callosidad que el

UNGUENTO MAGICO
Farmacia y droguerías, 1'50 pesetas.
Por correo, 2 pesetas.
Farmacia PUERTO. Plaza de San Ildefonso, 5.-Madrid.

LINEA DE VAPORES
Ibarra y Compañía
(S. en C.) SEVILLA

SALIDAS DE LA CORUÑA
Los lunes.-Para Gijón, Santander y Bilbao. (Servicio rápido).
Los martes.-Para Galicia, Sur y Mediterráneo hasta Barcelona. Estos vapores hacen escala en los puertos franceses de Gelle y Marsella.
Los jueves.-Para Avilés o Gijón, Santander, Pasajes y Bilbao.
Admiten pasajeros de cámara y tercera.

SERVICIO A NEW YORK
Tres salidas mensuales de España para New York y Filadelfia, admitiendo mercancías con conocimiento directo en combinación con la línea de cabotaje.

SERVICIO A ITALIA
Dos salidas mensuales de España para Génova y Livorno, admitiendo mercancías con conocimiento directo en combinación con la línea de cabotaje.

Consigatario:
NICANDRO FARINA.-LA CORUÑA
Compostela, número 8

SUN FIRE OFFICE

COMPAÑIA INGLESA DE SEGUROS SOBRE INCENDIOS ESTABLECIDA EN LONDRES EN AÑO 1718

La compañía de seguros de incendios más antigua del mundo

Fondos al terminar el año 1916
L. 4,757,076
Primas cobradas en el mismo año
L. 2,266,619

Las condiciones de sus pólizas son ventajosísimas para el asegurado. Hace los seguros solo por un año renovables sin gastos a voluntad del asegurado.
AGENTE: NICANDRO FARINA
Calle de Compostela, esquina a la Plaza de Lugo. - La Coruña

Compagnie Cie. Transatlantique

SERVICIO EXTRA RAPIDO DIRECTO DE LA CORUÑA A LA HABANA Y VERACRUZ EL 23 DE CADA MES

PROXIMAS SALIDAS
LAFAYETTE-23 Agosto
ESPAGNE-23 Septiembre

Admiten pasajeros en camarotes de lujo, primera, segunda, segunda clase intermedia y tercera y cuarta.
PRECIO EN SEGUNDA ECONOMICA
A LA HABANA
En el vapor «CUBA» Ptas. 550
En los otros vapores Ptas. 525

En el vapor «CUBA» Ptas. 585
En los otros vapores Ptas. 570
Impuestos: Ptas. 29'05

En el vapor «CUBA» Ptas. 594.90
En los otros vapores 584.90

Los vapores de esta Compañía atracan al muelle en la Habana para el desembarque de los pasajeros, y llevan médico, practicante, enfermero, enfermera, camareros y cocineros españoles, para el servicio de los mismos.
Todos los pasajeros y sus equipajes son conducidos al vapor, por cuenta de la Compañía.

Para comprobar las edades de los niños menores de diez años, es necesaria la presentación del certificado de bautismo o del Registro Civil.
Se ruega a los pasajeros de tercera que envíen un depósito de 450 pesetas por cada uno, cobijando presentarse en esta Agencia con cinco días de anticipación a la fecha de salida.
Para más informes dirigirse a su Consigatario

NICANDRO FARINA
Calle de Compostela.-La Coruña

COMPANIA NAVIERA STINNES

(HUGO STINNES LINIEN), HAMBURGO
Proximas salidas de La Coruña para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.

«General Belgrano». 1 Septiembre
Precio en 3.ª clase Ptas. 569,90
En camarotes cerrados. 604,90

«Holm»-11 de Octubre
Precio en 3.ª clase Ptas. 569,90

«Artus»-3 de Noviembre
Precio en 3.ª clase Ptas. 589,90
En camarotes cerrados. 624,90

«General Bolgrano»-1 Diciembre
Precio en 3.ª clase Ptas. 569,90
En camarotes cerrados. 604,90

Se ruega a los señores pasajeros soliciten sus plazas con la mayor anticipación posible, debiendo una vez obtenida la garantía de su pasaje presentarse en esta Agencia con cuatro días de anticipación a la salida del buque a fin de poder cumplir con todos los requisitos de la Ley. El importe de los respectivos visados consulares, es por cuenta de los pasajeros. Para informes dirigirse al Consigatario en La Coruña.
ROCELIO FERNANDEZ CONDE
Feijóo número 4 bajo

Tome buen café.
«La Flor de Tibes»
elabora todos sus cafés diariamente de las mejores clases que existen
Cuenta además con una máquina de tostar por calefacción de cok, que es la más perfecta que se conoce hasta la fecha.
¡Pruébelo y se convencerá! - San Andrés, 82

Sud Atlántica Y Chargeurs Reunis

VIAJES RAPIDOS A AMERICA DEL SUR
Proximas salidas para los puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires, por modernos y rápidos trasatlánticos a doble hélice y 16.000 toneladas de desplazamiento:

FORMOSE 30 Agosto Pesetas, 549'90
MOSELLA 12 Septiembre Pesetas 549,90
AURIGNY 28 Septiembre Pesetas 549,90
MEDUANA 10 Octubre Pesetas 549,90
LIPARI 26 Octubre Pesetas 549,90

Precio del billete en tercera clase, en camarote: Pesetas 604,90
Precio del billete en tercera preferencia en camarotes, comedores y salón de conversación: Pesetas 698'65.
Los pasajeros de tercera corriente tienen también dos comedores, en los cuales son servidos a la mesa por camareros españoles y franceses.
Precio en primera clase a Buenos Aires, 1.500 pesetas.
Idem segunda clase a Buenos Aires, pesetas 1.150. Ambos pasajes son sin impuestos y sujetos a las variaciones del cambio.
Para informes dirigirse a los Agentes Generales en España
ANTONIO CONDE (hijos)
Plaza de Orensé núm. 2-A.-La Coruña
Telegramas: Chargeurs.
Apartado número 47
EL ORZAN se vende en Noya en el CAFE-BAR ARGENTINO.

Holland-América Line

SERVICIO DE VAPORES CORREOS RAPIDOS A TUREINAS

Linea Cuba-México-Estados Unidos
Proxima salida del puerto de la Coruña para la Habana, Veracruz, Tampico y Nueva Orleans:
SERVICIO DE GRAN LUJO RAPIDO
Vapor VEENDAM
25.000 toneladas de desplazamiento.
SALIDA EL DIA 21 DE NOVIEMBRE

Precio en 1.ª clase, de 1.525 a 2.850 pesetas. -Idem en 2.ª, de 1.100 a 1.200.-Idem en 3.ª, a la Habana, 551,65 pesetas. A Méjico, 549,90 idem.
LEERDAM 10 de Septiembre
MAASDAM 1 de Octubre
SPAARNDAM 22 de Octubre
Precio del pasaje en primera clase Habana, ptas. 1.225.-Veracruz, ptas. 1.350
Precio del pasaje en tercera clase Habana, ptas. 541,65.-Veracruz, 584,90 (Incluidos impuestos)
En estos nuevos y espléndidos vapores todos los pasajeros de tercera van acomodados, sin que por ello tengan que abonar NINGUN SOBREPREGIO, en magníficos camarotes de dos, cuatro y seis literas, disponiendo además los pasajeros de amplio y confortable comedor con mesas y cómodos sillones giratorios y salones de fumar, así como de amplia cubierta de paseo corrido.
Para toda clase de informes y solicitudes plazas, dirigirse a los Agentes de la Compañía en la Coruña,
LOPEZ Y SANCHEZ.-Marina, 5 y 7
EL ORZAN se vende en Arteijo en casa de don León Rodríguez, Puente Doyá, número 10.

Lloyd Norte Alemán DE BREMEN

LINEA DE AMERICA DEL SUR
Servicio de vapores correos desde el puerto de la Coruña a Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires:

PROXIMAS SALIDAS
WESER 25 Agosto
Tercera corriente. . . Ptas. 589,90
Tercera en camarote. . . 624,90
SIERRA MORENA 7 Septbr.
Tercera corriente. . . Ptas. 634,90
Tercera en camarote. . . 669,90
SIERRA CORDOBA 28 Septbr.
Tercera corriente. . . Ptas. 634,90
Tercera en camarote. . . 669,90
KOELN 13 Octubre
Tercera corriente. . . Ptas. 589,90
Tercera en camarote. . . 604,90
SIERRA VENTANA 26 Octubre
Tercera corriente. . . Ptas. 634,90
Tercera en camarote. . . 669,90
MADRID 10 Noviembre
Tercera corriente. . . Ptas. 589,90
Tercera en camarote. . . 624,90
SIERRA MORENA 23 Novbr.
Tercera corriente. . . Ptas. 634,90
Tercera en camarote. . . 669,90
WERRA 8 Diciembre
Tercera corriente. . . Ptas. 589,90
Tercera en camarote. . . 624,90

Los vapores WERRA, WESER, KOELN y MADRID, admiten pasajeros de INTERMEDIA, la que está situada en el centro del buque, y TERCERA CLASE; y los vapores tipo SIERRA: primera de lujo, primera y tercera clase.
El precio de la Intermedia es de Libras 29 a 39, según camarote. Esta clase va en el centro del vapor y es la primera a bordo, contando además con lujosas instalaciones como son comedor, salón de banda de música.
Estos vapores tienen una tercera clase excelente y con espléndidos comedores con sillones giratorios, fumadores y salones de señoras, además llevan un comedor y sala para jugar los niños. Camarotes cerrados, baños, etc. etc. La orquesta y banda de música también va al servicio de la tercera clase.
PETICION DE PLAZAS.- Para poder reservar sitio se ruega a los pasajeros de tercera clase que envíen directamente a esta Agencia un depósito de 450 pesetas por cada pasajero. Este depósito debe enviarse con la suficiente anticipación de cada salida.
Para informes dirigirse a su consigatario en la Coruña:
FELIPE RODRIGUEZ REY
Plaza de Mina, número 4-bajo
Dirección telegráfica: Nordloyd

Compañía del Pacífico

PROXIMAS SALIDAS DE LA CORUÑA
Linea de América del Sur

11 de Octubre. Oropesa
Admito pasajeros de primera, segunda y tercera clase para RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, PUNTA ARENAS, CORONEL TALCAHUANO y VALPARAISO.
Precio del pasaje en tercera clase a puertos del Brasil y Rio de la Plata:
En departamento general Ptas. 609,90
En camarote 644,90
(Incluidos impuestos)

Linea de Cuba
PRECIO EN TERCERA CLASE a la Habana
23 Agosto Orcoma Ptas. 541,65
6 Septiembre Ortega > 541,65
20 Septiembre Orita > 541,65
25 Octubre Oroya > 551,65
8 Noviembre Orbita > 551,65
22 Noviembre Orcoma > 541,65
6 Diciembre Orduña > 551,65
20 Diciembre Orita > 541,65
(Incluidos impuestos)

PRECIOS EN CAMARA CON DESTINO A LA HABANA
ORBITA, ORDUÑA, OROPESA, OROYA, ORCOMA Y ORITA, ORIANA, ORTEGA
1.ª clase, desde Ptas. 1.608,35 1.403,35
2.ª 1.058,35 987,15

Admiten también pasajeros de primera, segunda y tercera clase para CRISTOBAL (Colón), BALBOA (Panamá), GALLAO, MOLLENDO, ARICA, IQUIQUE, ANTOFAGASTA y VALPARAISO.
Para precios y demás detalles, los Agentes Generales de la Compañía
Sobrinos de José Pastor, Lda.
LA CORUÑA

Compañía Trasatlántica Española

Linea de Cuba-México
Servicio extra rápido de vapores directos con destino a los puertos de HABANA, VERACRUZ y TAMPICO
PROXIMAS SALIDAS de este puerto:

ALFONSO XIII el 1.º Septiembre
CRISTOBAL COLON > 23 id.
ALFONSO XIII > 15 Octubre
CRISTOBAL COLON > 6 Noviembre
ALFONSO XIII > 28 id.
CRISTOBAL COLON > 20 Diciembre

Estos vapores admiten pasajeros en clases primera, segunda y tercera preferente, distintas categorías y precios, y departamentos especiales de lujo dotados de todo confort.
Los precios de tercera ordinaria son: para HABANA, pesetas 551,65, y para VERACRUZ y TAMPICO, pesetas 524,90.
La conducción de pasajeros a bordo, con los equipajes de mano, es por cuenta de la Compañía.
Para cuantos detalles se desean, dirigirse a la Agencia de la misma, Riego de Agua, 3 y 5-La Coruña.
También pueden dirigirse a los señores Agentes de Información en los diferentes puertos donde tienen establecidas sus Oficinas, en las que los pasajeros de tercera ordinaria podrán adquirir billetes provisionales.

Folleto de EL ORZAN-151
XAVIER DE MONTEPIN
La Hija de Margarita
Calle de la Casa Sopena
En cuanto tuviera en su poder los papeles preciosos debía volver a la estación y meterse en el tren que le llevaría a París.
Después de rodearse a la muñeca la cadena del saco de la pobre Ursula, se dirigió con paso rápido a casa de la vieja flamenc.

No tardó en llegar al tercio despojado, y, por consiguiente, más oscuro de la calle, donde los miserables estaban acechándole.
Al pasar Pablo por delante de Oscar, éste no se movió.
—¿Qué hace?—preguntó Jarrrelonge, que veía a Pablo acercarse a él, a pesar de la oscuridad.
El estudiante seguía caminando, y pronto estuvo al otro lado de la emboscada.
Entonces Jarrrelonge comprendió que algo extraordinario ocurría, y levantándose como un tigre, en dos saltos pisó al lado del joven, que, a pesar del ruido de la tormenta, oyó sus pasos e iba a volverse, cuando un terrible golpe sobre su cabeza, le hizo caer de rodillas. Sin embargo, no perdió el conocimiento, y, lanzando un sordo grito, intentó levantarse.

dejó el saco, pero no el puñal. La segunda bala había atravesado la mano, causándole un dolor intenso.
Pablo no pudo resistir más y perdió el conocimiento.
Jarrrelonge, olvidando el dolor, dispusose a rematar al estudiante, pero sintió ruido de pasos lejanos.
—¿Defendéis! ¡Ya llega auxilio!—
—¡Truenos!—murmuró el miserable—. Apúntame luego tiempo para escapar.
Y abandonando a su víctima echó a correr, no tardando en perderse entre las tinieblas de la calle.
De todos lados llegaron agentes de policía que se detuvieron junto al joven, cuyo cuerpo inanimado parecía un cadáver.
—¡Han asesinado a este desgraciado!—dijo uno de los agentes inclinándose hacia el suelo.—¡La nieve está empujando! ¡Debe de ser sangre!
—¡Compañeros, una camilla en seguida!—ordenó el jefe de la ronda.—La encontráis en el Jardín Zoológico. ¡Traed antorchas y pedid refuerzos!
Dos agentes salieron corriendo a ejecutar esta orden, mientras otros dos, arrodillados junto al cuerpo del desgraciado Pablo, sosteníanle la cabeza.
—La sangre sale de la boca—dijo el jefe.
—En efecto; pero no está muerto, puesto que su corazón late—repuso un agente que acababa de apoyar la mano en el corazón del joven.

esquina los que frajan las antorchas, acompañados de los que conducían una camilla, detrás de los cuales seguían unos cuantos curiosos.
Pronto rodearon a Pablo, y a la luz de las antorchas pudieron ver su rostro pálido y lleno de sangre.
—¿Calle!—dijo uno de los curiosos—, es un muchacho joven.
—Es un forastero.
—Sin duda intentaban robarle el saquito.
—Sí, pero no lo ha soltado.
—¡Silencio!—ordenó el jefe de la ronda.—Poned a este desgraciado en la camilla, y llevadlo en seguida al puesto del Ayuntamiento.
Inmediatamente fué obedecida la orden, alejándose los que llevaban la camilla.
El jefe y dos agentes, que se quedaron en el lugar del suceso, inspeccionaron la calle, ayudados por la luz de las antorchas, encontrando el garrote que Jarrrelonge había tirado.
—Con esto es con lo que le han acometido—dijo el jefe.
Seguían inspeccionando la calle, cuando de pronto uno de los agentes que se había separado un poco, lanzó una exclamación de sorpresa.
—Otro... aquí... aquí—dijo en seguida.
Y al mismo tiempo indicaba el cuerpo de un hombre que yacía boca abajo, cuya crispada mano empujaba un nudoso garrote como el primero.
El agente prosiguió:
—Indudablemente es uno de los miserables... y el joven le habrá matado defendiéndose.

XIX
Volvieron boca arriba el cuerpo del belga y le armaron una antorcha a la cara.
—¡Oh! ¡A este yo lo conozco!—exclamó uno de los agentes.
—¿Quién es?—preguntó el jefe.
—Un tal Loos, empleado en la estación del ferrocarril en París, de donde, sin duda, lo han despedido y hace diez días ha vuelto a Amberes. Un mal sujeto... que frecuenta mucho «La Cita de la Marina».
—¿Deba acabar de este modo...? ¿Dónde está herido?
—No sé... no se le ve sangre por ninguna parte, pero no hay duda de que está muerto.
—Más adelante pondremos eso en claro... Por ahora id en busca de otra camilla y llevad el cadáver al puesto... Yo voy a reunirme con los compañeros.
El agente no se había equivocado. Oscar Loos estaba muerto, y su muerte no había sido producida por un balazo, sino por una congestión cerebral que le sobrevino al echarse, ebrio como estaba, sobre la nieve, esperando al joven francés para asesinarle. Fué la justicia de Dios que se adelantó a la de los hombres.
Llegó la camilla y el cadáver del miserable fué conducido al puesto del Ayuntamiento, donde habían dejado a Pablo.
—¡Volvamos a Jarrrelonge!
—La hemos dejado corriendo protegido por la oscuridad de la calle, pero también es cierto que aquella oscuridad no le per-

mita orientarse, y más no conociendo a Amberes.
Llegó a una calle que no conocía, y detúvose para escuchar si le seguían. Pero en torno suyo reinaba el más profundo silencio, y entonces acordóse de su herida.
La calle estaba alumbrada de trecho en trecho por algunos faroles, y acercándose a uno de éstos, examinó la mano.
La sangre corría con abundancia y el dolor seguía siendo muy agudo; pero la herida no era grave, pues la bala, de muy poco calibre, había atravesado la parte carnosa sin interesar ningún nervio ni romper hueso ninguno.
—¡Ah, pillito!—murmuró cándidamente Jarrrelonge.—¡Hubiera podido matarme! ¡Es una casualidad que no me haya rotado los dedos!... La sangre debe ir dejando la huella de mi paso en la nieve, lo cual facilitará mi persecución... Es preciso evitarlo.
Y sacando de su bolsillo el pañuelo enviólvose con la mano, cerrando la herida, y siguió andando.
La casualidad hizo que después de dar unas cuantas vueltas, se encontrase en una plaza, al final de una avenida muy corta, donde vio una esfera luminosa.
Era el reloj de la estación.
—¡La estación del ferrocarril!—pensó el miserable.—¡Qué suerte! Si todavía sale algún tren para Bruselas, me marcharé.
Había tenido tiempo de recobrar la respiración, y volvió a emprender la carrera. Cuando llegó a la estación faltaban diez minutos para dar las doce, a cuya hora, conforme ya saben nuestros lectores, salía un tren, aquel en que se proponía Pablo haber salido.
Jarrrelonge, aprovechándose de la casualidad, encontróse a las doce instalada en